

100%在宅勤務勤務可能中国語-日本語翻訳

Job Information

Recruiter

en world Japan K.K

Job ID

1455477

Industry

Other (IT, Internet, Gaming)

Company Type

Large Company (more than 300 employees) - International Company

Job Type

Contract

Location

Japan

Salary

4 million yen ~ 5 million yen

Work Hours

09:00 - 18:00 (break time: 60 mins)、月 \sim 金

Holidays

[勤務日] 月~金、週5日

Refreshed

November 20th, 2025 01:00

General Requirements

Minimum Experience Level

Over 1 year

Career Level

Mid Career

Minimum English Level

None

Minimum Japanese Level

Fluent

Other Language

Chinese (Mandarin) - Fluent

Minimum Education Level

Associate Degree/Diploma

Visa Status

Permission to work in Japan required

Job Description

【中国語→日本語ローカライズスペシャリスト】

モバイルゲームの中⇒日本語ローカライズを担当していただきます。

1次翻訳されたテキストの元の意味をそのままに、翻訳をより広く日本の方に受け入れられるように校正、リライトしていただきます。

また、実機でのLQAを担当し、開発部署と連携してローカライズ品質を高めていきます。

【雇用形態】契約社員、契約期間:1~2年、延長可能

【就労ビザ】支援なし

【言語】日本語非常に流暢~ネイティブレベル

中国語:流暢~ネイティブレベル

【在宅勤務】100%フルリモートワーク可能

【年収】400万円~500万円

【担当業務】

- ・中⇒日もしくは英⇒日翻訳
- ・翻訳された日本語の校正、リライト
- ·実機LQA
- ・ローカライズに関する資料の作成、編集、管理
- ・社内部門や外注先との連絡
- ・ローカライズガイドラインの作成
- ・モバイルゲームの運営業務など

Required Skills

【応募資格】

- ・日本語ローカライズおよびLQAを従事した経験を有すること
- ・モバイルゲームの運営経験がお持ちの方優先

【スキルや経験】

- ・母語が日本語であること、第二言語は中国語(簡体字)もしくは英語がビジネスレベル
- ・日本語で文章を作成する能力
- ・シナリオライターもしくは文学的な教養がある方優先

【その他優遇条件】

- ・日本と中国のACG文化に詳しいこと(漫画、アニメ、ゲーム、小説など)
- ・ゲームが好きで、日常的にモバイルゲームをプレイしていること
- ・担当するタイトルをよりよくしていきたいという情熱があること

Company Description